

## EN / PRODUCT FICHE

## FR / FICHE PRODUIT

According to regulation EU 392/2012 and harmonized standards in force.

Selon le règlement UE 392/2012 et les normes harmonisées en vigueur.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trademark                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Marque commerciale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Valberg                                                                                   |
| Product code                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Code produit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 10001280                                                                                  |
| Model identification                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Référence du modèle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | DHP 8 A++ S566C                                                                           |
| Rated capacity in Kg for the standard cotton program at full load                                                                                                                                                                                                                                                | Capacité nominale en Kg de linge pour le programme coton standard à pleine charge                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8                                                                                         |
| Household tumble drier type : Air-vented / Condenser (or condenser with heat pump) / Gas-fired operated                                                                                                                                                                                                          | Type de sèche-linge domestique à tambour : Evacuation d'air / Condensation (ou condensation avec pompe à chaleur) / Fonctionnement au gaz                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> |
| Energy efficiency class                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Classe d'efficacité énergétique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | A++                                                                                       |
| Energy consumption in kWh per year, based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes.<br>Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.                                                           | Consommation d'énergie en kWh par an sur la base de 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance.<br>La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.                                                                     | 235,0                                                                                     |
| Does this tumble drier has an automatic drum ?                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ce sèche-linge domestique dispose-t-il d'un tambour automatique ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input checked="" type="checkbox"/>                                                       |
| Energy consumption in kWh for the standard cotton programme at full load                                                                                                                                                                                                                                         | Consommation d'énergie en kWh du programme coton standard à pleine charge                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,9                                                                                       |
| Energy consumption in kWh for the standard cotton programme at partial load                                                                                                                                                                                                                                      | Consommation d'énergie en kWh du programme coton standard à demi-charge                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1,1                                                                                       |
| Power consumption in W of the off-mode for the standard cotton programme at full load                                                                                                                                                                                                                            | Consommation d'électricité en W en mode arrêt du programme coton standard à pleine charge                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,5                                                                                       |
| Power consumption in W of the left-on mode for the standard cotton programme at full load                                                                                                                                                                                                                        | Consommation d'électricité en W en mode laissé sur marche du programme coton standard à pleine charge                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,8                                                                                       |
| Duration of the left-on mode in minutes                                                                                                                                                                                                                                                                          | Durée en minutes du mode laissé sur marche                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10                                                                                        |
| The «standard cotton programme» used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates.<br>This programme is suitable for drying normal wet cotton laundry.<br>It is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton. | Le «programme coton standard» à pleine charge et à demi-charge est le cycle de séchage standard auquel se rapporte les informations qui figurent sur l'étiquette et sur la fiche.<br>Ce programme convient pour le séchage de textiles en coton normalement humides.<br>Il constitue le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton. |                                                                                           |
| Weighted programme time in minutes of «standard cotton programme» at full and partial load in minutes                                                                                                                                                                                                            | Durée pondérée en minutes du «programme coton standard» à pleine charge et à demi-charge                                                                                                                                                                                                                                                                              | 162                                                                                       |
| Programme time of the of «standard cotton programme» at full load                                                                                                                                                                                                                                                | Durée en minutes du «programme coton standard» à pleine charge                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 210                                                                                       |
| Programme time of the of «standard cotton programme» at partial load                                                                                                                                                                                                                                             | Durée en minutes du «programme coton standard» à demi-charge                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 125                                                                                       |
| Condensation efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)                                                                                                                                                                                                                          | Classe de taux de condensation sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces)                                                                                                                                                                                                                                         | B                                                                                         |
| Average condensation efficiency in % of the standard cotton programme at full load                                                                                                                                                                                                                               | Taux de condensation moyen en % du programme coton standard à pleine charge                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 81                                                                                        |
| Average condensation efficiency in % of the standard cotton programme at partial load                                                                                                                                                                                                                            | Taux de condensation moyen en % du programme coton standard à demi-charge                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 81                                                                                        |
| Weighted condensation efficiency in % for the standard cotton programme at full and partial load                                                                                                                                                                                                                 | Taux de condensation pondéré en % du programme coton standard à pleine charge et à demi-charge                                                                                                                                                                                                                                                                        | 81                                                                                        |
| Sound power level (weighted average value - Lwa) expressed in dB for the standard cotton programme at full load                                                                                                                                                                                                  | Niveau de puissance acoustique (valeur moyenne pondérée - Lwa) en dB pour le programme coton standard à pleine charge                                                                                                                                                                                                                                                 | 65                                                                                        |
| Does this appliance built-in ?                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cet appareil est-il intégrable ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/>                                                                  |

■ : Yes / ☐ : No■ : Oui / ☐ : Non

## EN / TECHNICAL SPECIFICATIONS

## FR / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                                                                   |                                                                                   |                          |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Rated supply (Voltage in V, nature of supply & frequency in Hz)   | Alimentation assignée (Tension en V, nature du courant & fréquence en Hz)         | 1P+N 220-240 ~ 50        |
| Electric protection class                                         | Classe de protection électrique                                                   | I                        |
| Rated power in W                                                  | Puissance assignée en W                                                           | 800W                     |
| Ingress protection code (IP) against solids particles and liquids | Indice de protection (IP) contre la pénétration de particules solides et liquides | IPX4                     |
| This product contains a light source of energy efficiency class   | Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique       | Exempted                 |
| Replaceable lighting by the user                                  | Eclairage remplaçable par l'utilisateur                                           | <input type="checkbox"/> |
| Manufacturing country                                             | Pays de fabrication                                                               | CN                       |

## NL / PRODUCTKAART

## ES / FICHA DEL PRODUCTO

Volgens verordening EU 392/2012 en geldende geharmoniseerde normen.

Según el reglamento EU 392/2012 y las normas armonizadas vigentes.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Handelsmerk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Marca comercial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Valberg                                                                                   |
| Productcode                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Código del producto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 10001280                                                                                  |
| Model identificatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Identificación del modelo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DHP 8 A++ S566C                                                                           |
| Nominale capaciteit in Kg katoenen wasgoed voor het standaard katoenprogramma bij volledige lading                                                                                                                                                                                                                                                                    | Capacidad asignada, en Kg de colada de algodón, del programa normal de algodón con carga completa                                                                                                                                                                                                                                            | 8                                                                                         |
| Type huishoudelijke droogtrommels : Luchtafvoer / Condensatie (of condensatie met warmtepomp) / Gasgestookt bediend                                                                                                                                                                                                                                                   | Tipo de secadora doméstica : Ventilación / Condensación (o condensación con bomba de calor) / Alimentada con gas                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> |
| Energie-efficiëntieklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Clase de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | A++                                                                                       |
| Energieverbruik in kWh per jaar, gebaseerd op 160 droogcycli met het standaard katoenprogramma bij volledige en gedeeltelijke lading, en het verbruik in de energiebesparende standen.<br>Het werkelijke verbruik hangt af van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.                                                                                           | Consumo de energía en kWh al año, sobre la base de 160 ciclos de secado del programa de algodón normal con carga completa y con carga parcial, y del consumo de los modos de bajo consumo.<br>El consumo real de energía por ciclo depende de cómo se utilice el aparato.                                                                    | 235,0                                                                                     |
| Heeft deze huishoudelijke droogtrommels een automatische trommel ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ¿Esta secadora de tambor doméstica tiene un tambor automático?                                                                                                                                                                                                                                                                               | <input checked="" type="checkbox"/>                                                       |
| Energieverbruik in kWh het standaard katoenprogramma bij volledige lading                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Consumo energético en el programa normal de algodón con carga completa                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,9                                                                                       |
| Energieverbruik in kWh het standaard katoenprogramma bij gedeeltelijke lading                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Consumo energético en el programa normal de algodón con carga parcial                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1,1                                                                                       |
| Elektriciteitsverbruik in de uitstand voor het standaard katoenprogramma bij volledige lading                                                                                                                                                                                                                                                                         | Consumo eléctrico del «modo apagado» para el programa normal de algodón con carga completa                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5                                                                                       |
| Elektriciteitsverbruik in de sluimerstand voor het standaard katoenprogramma bij volledige lading                                                                                                                                                                                                                                                                     | Consumo eléctrico del «modo sin apagar» para el programa normal de algodón con carga completa                                                                                                                                                                                                                                                | 0,8                                                                                       |
| Duur in minuten van de „sluimerstand“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Duración en minutos del modo «sin apagar»                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10                                                                                        |
| Het „standaard katoenprogramma“, gebruikt bij volledige en gedeeltelijke lading, het standaard droogprogramma is waarop de op het etiket en de productkaart vermelde informatie betrekking heeft.<br>Deze programma geschikt is voor het drogen van normaal vochtig katoenen wasgoed.<br>Dit voor katoen het efficiëntste programma is in termen van energieverbruik. | El «programa normal de algodón» utilizado con carga completa y con carga parcial es el programa de secado normal a que se refiere la información de la etiqueta y de la ficha.<br>Este programa es apto para secar tejidos de algodón con humedad normal.<br>Es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para el algodón. |                                                                                           |
| Programmaduur in minuten van het „standaard katoenprogramma bij volledige en gedeeltelijke lading“                                                                                                                                                                                                                                                                    | Duración ponderada en minutos del programa del «programa normal de algodón con carga completa y con carga parcial»                                                                                                                                                                                                                           | 162                                                                                       |
| Programmaduur in minuten van het „standaard katoenprogramma bij volledige lading“                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Duración en minutos del «programa normal de algodón con carga completa»                                                                                                                                                                                                                                                                      | 210                                                                                       |
| Programmaduur in minuten van het „standaard katoenprogramma bij gedeeltelijke lading“                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Duración en minutos del «programa normal de algodón con carga parcial»                                                                                                                                                                                                                                                                       | 125                                                                                       |
| Condensatie-efficiëntieklasse op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt)                                                                                                                                                                                                                                                                           | Clase de eficiencia de la condensación en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)                                                                                                                                                                                                                                              | B                                                                                         |
| Gemiddelde condensatie-efficiëntie in % van het standaard katoenprogramma bij volledige lading                                                                                                                                                                                                                                                                        | Eficiencia de la condensación media en % del programa de algodón normal con carga completa                                                                                                                                                                                                                                                   | 81                                                                                        |
| Gemiddelde condensatie-efficiëntie in % van het standaard katoenprogramma bij gedeeltelijke lading                                                                                                                                                                                                                                                                    | Eficiencia de la condensación media en % del programa de algodón normal con carga parcial                                                                                                                                                                                                                                                    | 81                                                                                        |
| Gewogen condensatie-efficiëntie in % van het „standaard katoenprogramma bij volledige en gedeeltelijke lading“                                                                                                                                                                                                                                                        | Eficiencia de la condensación ponderada en % del programa normal de algodón con carga completa y con carga parcial                                                                                                                                                                                                                           | 81                                                                                        |
| Geluidsvermogensniveau (gewogen gemiddelde waarde - Lwa) in dB tijdens het standaard katoenprogramma bij volledige lading                                                                                                                                                                                                                                             | Nivel de potencia acústica (valor medio ponderado - Lwa) en dB del programa normal de algodón con carga completa                                                                                                                                                                                                                             | 65                                                                                        |
| Is dit apparaat ingebouwd?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ¿Este aparato incorporado?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/>                                                                  |

■ : Ja / ☐ : Nee■ : SI / ☐ : No

## NL / TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

## ES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                                                                         |                                                                                 |                          |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Nominale voeding (Spanning in V, aard van levering en frequentie in Hz) | Suministro nominal (Voltaje en V, naturaleza del suministro y frecuencia en Hz) | 1P+N 220-240 ~ 50        |
| Elektrische beschermingsklasse                                          | Clase de protección eléctrica                                                   | I                        |
| Nominaal vermogen in W                                                  | Potencia nominal en W                                                           | 800W                     |
| Beschermingsgraad (IP) tegen vaste deeltjes en vloeistoffen             | Grado de protección (IP) contra el ingreso de partículas sólidas y líquidos     | IPX4                     |
| Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse           | Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética | Exempted                 |
| Vervangbare verlichting door de gebruiker                               | Iluminación reemplazable por el usuario                                         | <input type="checkbox"/> |
| Land van fabricage                                                      | País de fabricación                                                             | CN                       |

## IT / SCHEDA PRODOTTO

Secondo il regolamento EU 392/2012 e le norme armonizzate vigenti.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marchio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Valberg                                                                                   |
| Codice prodotto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10001280                                                                                  |
| Identificazione del modello                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | DHP 8 A++ S566C                                                                           |
| Capacità nominale, in Kg di capi di cotone, del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico                                                                                                                                                                                                                                 | 8                                                                                         |
| Tipo di asciugatrice per uso domestico : Scarico aria / Condensazione (o condensazione con pompa di calore) / Funzionamento a gas                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> |
| Classe di efficienza energetica                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | A++                                                                                       |
| Consumo di energia in kWh/anno, basato su 160 cicli di asciugatura del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico e a carico parziale e consumo del modi a basso consumo energetico.<br>Il consumo effettivo per ciclo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.                                                | 235,0                                                                                     |
| Questa asciugatrice per uso domestico ha un cestello automatico ?                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input checked="" type="checkbox"/>                                                       |
| Consumo energetico in kWh del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,9                                                                                       |
| Consumo energetico in kWh del programma standard per tessuti di cotone a carico parziale                                                                                                                                                                                                                                                | 1,1                                                                                       |
| Consumo di energia in kWh in modo spento del programma standard a pieno carico per tessuti di cotone                                                                                                                                                                                                                                    | 0,5                                                                                       |
| Consumo di energia in kWh in modo stand-by del programma standard a pieno carico per tessuti di cotone                                                                                                                                                                                                                                  | 0,8                                                                                       |
| Durata in minuti del modo stand-by                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10                                                                                        |
| Il programma standard per tessuti in cotone usato a pieno carico e a carico parziale è il programma di asciugatura standard cui si riferiscono l'etichetta e la scheda prodotto. Tale programma è atto ad asciugare biancheria bagnata di cotone normale. È il programma più efficiente in termini di consumo energetico per il cotone. |                                                                                           |
| Durata ponderata in minuti del programma standard a pieno carico e a carico parziale per tessuti di cotone                                                                                                                                                                                                                              | 162                                                                                       |
| Durata in minuti del programma standard a pieno carico per tessuti di cotone                                                                                                                                                                                                                                                            | 210                                                                                       |
| Durata in minuti del programma standard a carico parziale per tessuti di cotone                                                                                                                                                                                                                                                         | 125                                                                                       |
| Classe di efficienza di condensazione su una scala da G (efficienza minima) ad A (efficienza massima)                                                                                                                                                                                                                                   | B                                                                                         |
| Efficiencia de la condensación media en % del programa de algodón normal con carga completa                                                                                                                                                                                                                                             | 81                                                                                        |
| Efficiencia di condensazione media in % del programma standard a pieno carico e a carico parziale per tessuti di cotone                                                                                                                                                                                                                 | 81                                                                                        |
| Efficiencia di condensazione ponderata in % del programma standard a pieno carico e a carico parziale per tessuti di cotone                                                                                                                                                                                                             | 81                                                                                        |
| Livello di potenza sonora (valore medio ponderato - Lwa) in dB del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico                                                                                                                                                                                                              | 65                                                                                        |
| Questo dispositivo può essere integrato ?                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/>                                                                  |

■ : Sì / □ : No

## IT / SPECIFICHE TECNICHE

|                                                                                |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Alimentazione nominale (Tensione in V, natura alimentazione & frequenza in Hz) | 1P+N 220-240 ~ 50        |
| Classe di protezione elettrica                                                 | I                        |
| Potenza nominale totale in W                                                   | 800W                     |
| Grado di protezione (IP) contro la penetrazione di particelle solide e liquide | IPX4                     |
| Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energ.  | Exempted                 |
| Illuminazione sostituibile dall'utente                                         | <input type="checkbox"/> |
| Paese di produzione                                                            | CN                       |